

**BANCO CENTRAL DE RESERVA
DE EL SALVADOR**

(142/2022 D.J.).

**“CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO
PARA EQUIPO DE INSPECCIÓN DE RAYOS X
CELEBRADO ENTRE EL BANCO CENTRAL DE
RESERVA DE EL SALVADOR Y
GENERAL SECURITY (EL SALVADOR), S.A. DE C.V.”**

FECHA: 28 DE OCTUBRE DE 2022

San Salvador, El Salvador, C. A.



HAZEL MIREYA GONZÁLEZ DE SÁNCHEZ, mayor de edad, Economista, del domicilio de
en mi calidad de Apoderada General

Administrativa y Judicial con Cláusula Especial del **BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR**, Institución Pública Autónoma, de carácter técnico, de duración indefinida, de este domicilio, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que en lo sucesivo se denominará "**El Banco Central**" o "**El Banco**"; y **MERCEDES CAROLINA SALAVERRÍA DE RAMÍREZ**, mayor de edad, Estudiante,

actuando en nombre y representación en mi calidad de Administrador Único Propietario y en consecuencia Representante Legal de la sociedad "**GENERAL SECURITY (EL SALVADOR), SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**" que se abrevia "**GENERAL SECURITY, S.A. DE C.V.**", que en lo sucesivo me denominaré "**La Contratista**"; convenimos en celebrar el presente contrato de "**SERVICIO DE MANTENIMIENTO PARA EQUIPO DE INSPECCIÓN DE RAYOS X**", el cual se regirá por las siguientes cláusulas:

I. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del presente contrato es establecer las condiciones y obligaciones bajo las cuales la Contratista prestará el servicio de mantenimiento para Equipo de Inspección de Rayos X para el Banco Central, de conformidad a la Resolución Razonada de Adjudicación número CIENTO SETENTA Y SIETE/DOS MIL VEINTIDÓS, de fecha trece de octubre del año dos mil veintidós, mediante la cual se ha adjudicado en forma parcial la libre Gestión Número CIENTO OCHENTA Y CUATRO /DOS MIL VEINTIDÓS.

II. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO

Servicio de mantenimiento preventivo para equipo de Inspección de Rayos "X" marca NUCTECH, Modelo CX6040B, durante el año 2023. Se realizará un mantenimiento durante el plazo contratado, para el servicio se deberá cumplir con las siguientes actividades: a) **En Banda transportadora**: Revisión, ajuste y pruebas de funcionamiento; revisión, ajuste y sincronización de sensores de seguridad; verificación y ajustes de interruptores de paro de emergencia; limpieza, lubricación, revisión de mecanismos y motores, pruebas y limpieza de luces; b) **En generador**: revisión, inspección y pruebas de funcionamiento de CPU; limpieza, revisión y pruebas de funcionamiento de sistema UPS y cables eléctricos; inspección y reaprete de conexiones eléctricas; limpieza y revisión de cortina de plomo y limpieza, revisión, lubricación y

ajustes de partes de chasis; considerando los precios unitarios ofertados, según detalle en Anexo de la Comunicación de Adjudicación; así también se debe cumplir con lo establecido en las Condiciones Especiales, Generales y Administrativas de los Términos de Referencia contenidos en el Formulario Único para Ofertar.

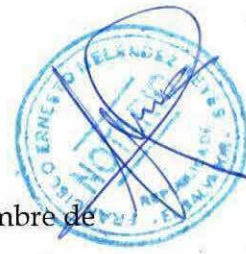
III. PRECIO

El precio correspondiente por dicho servicio será por un monto hasta de **UN MIL NOVECIENTOS QUINCE DÓLARES CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,915.65)**, impuestos incluidos. La fuente de financiamiento del presente contrato es el presupuesto del Banco Central.

IV. FORMA DE PAGO

El pago procederá después de haber recibido el servicio de mantenimiento preventivo del equipo de rayos X, a entera satisfacción del Banco, para lo cual la Contratista presentará al Departamento de Adquisiciones y Contrataciones del Banco, Comprobante de Crédito Fiscal a nombre del Banco Central de Reserva de El Salvador (Registro Fiscal No. 45375-7) emitido conforme a lo establecido en el Artículo 114 del Código Tributario, literal a), cuya copia en Triplicado deberá estar firmada y sellada por el Jefe del Departamento de Seguridad Bancaria y los Administradores del Contrato del Banco, anexando acta de recepción original y fotocopia de carta de adjudicación.

El Banco emitirá el Quedan correspondiente una vez entregada la documentación referida, y al entregar el Quedan, se solicitará el número de cuenta bancaria (de Ahorro o Corriente), de la persona natural o jurídica y el correo electrónico de contacto para realizar y confirmar el pago por medio electrónico. Los pagos se harán efectivos a un plazo no mayor a 12 días hábiles, a partir del día siguiente de la fecha en que los citados documentos estén debidamente entregados de conformidad. El Banco pagará únicamente los servicios recibidos durante el plazo del contrato, es decir que no estará obligado a pagar servicios o repuestos no recibidos a la finalización del período contratado.



V. PLAZO, LUGAR Y RECEPCIÓN DEL SERVICIO

El plazo del servicio de mantenimiento será a partir del 01 de enero hasta el 31 de diciembre de 2023, el mantenimiento tendrá lugar en las instalaciones del Banco, ubicadas en Edificio Juan Pablo II, ubicado en Alameda Juan Pablo II, entre 15 y 17 Av. Norte; El horario del servicio será de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 16:30 p.m., período durante el cual se realizará una visita de mantenimiento preventivo por equipo a ser programada por los Administradores del Contrato del Banco.

Si por razones especiales no se pudiera efectuar o no se concluyera el servicio dentro del horario establecido, éste podrá realizarse en fines de semana, sin costo adicional para el Banco, previa solicitud y en coordinación con los Administradores del Banco y la Contratista.

La recepción del servicio incluyendo su reporte, se efectuará a más tardar el último día programado para su realización, lo cual se documentará por medio de un acta firmada por los Administradores de Contrato del Banco y de la Contratista, recibiendo a su entera satisfacción. Cuando se compruebe anomalías en la recepción de cada servicio o su reporte, la Contratista dispondrá de un día hábil para subsanar los defectos. Si la Contratista no subsana los defectos se aplicará lo dispuesto en la LACAP.

VI. PRÓRROGA PARA LA ENTREGA

El Banco podrá conceder prórroga para la entrega del servicio, únicamente si el retraso de la Contratista se debiera a causas no imputables a la misma debidamente comprobado, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido y el retraso no dará derecho al Contratista a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud deberá ser dirigida por escrito al Administrador del Contrato, el mismo día de conocido el hecho que causa el retraso, solicitud que debe efectuarse antes de expirar el plazo de entrega contratada, presentando por escrito las pruebas que motiven su petición.

VII. SEGUIMIENTO DEL CONTRATO

De conformidad con el Artículo 82 Bis y 122 de la LACAP y de acuerdo con Resolución Razonada número CIENTO VEINTE/DOS MIL VEINTIDÓS, del día veintiuno de septiembre del año dos

mil veintidós y emitida por la Presidencia del Banco Central, se acordó nombrar como Administradores del Contrato a los señores Melvin Adán Rivera Avilés, Supervisor de Seguridad Bancaria, del Departamento de Seguridad Bancaria y Wenceslao Antonio Córdova Pérez, Técnico de Equipo Electrónico de Seguridad, del Departamento de Servicios Generales y Gestión Ambiental. Los Administradores del Contrato aquí nombrados podrán actuar conjunta o separadamente en la administración del contrato, de acuerdo con propuesta de la Unidad Solicitante.

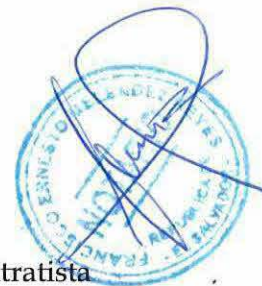
La sustitución de los administradores aquí nombrados se comunicará a la Contratista mediante el cruce de cartas. Los Administradores del Contrato se encargarán de vigilar y constatar el cumplimiento de las obligaciones contractuales, de recibir el servicio de acuerdo con las características detalladas en este contrato.

Asimismo, no podrán autorizar a la Contratista el cambio de las cláusulas contractuales, cualquier solicitud en este sentido de parte de la Contratista deberá dirigirla a los Administradores del Contrato, quienes procederán de conformidad a lo que estipula la LACAP, decisiones que para surtir efecto deberán ser notificadas a la Contratista, previa autorización del Titular.

Los Administradores del Contrato serán el enlace administrativo entre la Contratista y el Banco, ante quien concurrirá para que se tomen las providencias necesarias para la buena ejecución del Contrato, en lo referente a las obligaciones y resoluciones relacionadas con éste.

VIII. CESIÓN

Queda expresamente prohibido a la Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.



IX. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

Monto

Dentro de los diez (10) días hábiles siguientes de firmado el contrato respectivo, el Contratista deberá rendir una garantía de cumplimiento de contrato, equivalente a un tres por ciento (3%) de la suma total contratada. Esta garantía tendrá por objeto garantizar tiempos de entrega y la buena ejecución de las obligaciones emanadas del contrato.

Tipo de garantía

La garantía de cumplimiento de contrato será emitida en la misma moneda de la oferta, y podrá ser según lo establecido en el Artículo 34 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en relación al Artículo 32 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, Fianzas o Seguros, o en sustitución de las anteriores: Aceptación de Ordenes Irrevocables de Pago, Certificados de Depósito y Bono de Prenda para el caso de bienes depositados en almacenadoras de depósito, así como Prenda sobre Certificados de Inversión, Certificados Fiduciarios de Participación, Valores de Titularización, y otro tipo de Títulos Valores. Los Títulos Valores de Crédito deberán ser emitidos directamente por la Contratista a favor del Banco.

También podrán servir como garantías Depósitos Bancarios con Restricciones, Cartas de Créditos Irrevocables y Pagaderos a la Vista, Cheque de Caja o Gerencia o cualquier otro título valor o bien de fácil o inmediata realización, siempre que a juicio de la institución contratante garantice suficientemente sus intereses. Los Bancos, las Sociedades de Seguros y Afianzadoras extranjeras, podrán emitir garantías, siempre y cuando lo hicieren por medio de alguna de las instituciones del Sistema Financiero, actuando como entidad confirmadora de la emisión. Las Compañías que emitan las referidas garantías, deberán estar autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero y ser aceptadas por las instituciones contratantes.

Cobro

Si la Contratista incumple alguna de las cláusulas consignadas en el contrato sin causa justificada, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. La efectividad de la garantía será

exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

Vigencia

Esta garantía permanecerá vigente por el plazo del contrato y durante la vigencia del mismo.

Devolución

Esta garantía será devuelta por la jefa del Departamento de Adquisiciones y Contrataciones, previa solicitud por escrito, cumplida su vigencia.

X. MULTA POR MORA

Cuando la Contratista incurriere en mora en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, el Banco podrá declarar la caducidad del contrato o imponer el pago de multa por cada día de retraso, de conformidad a lo establecido en el artículo 85 LACAP.

XI. MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA

De común acuerdo, el presente contrato podrá ser modificado o prorrogado en su plazo de conformidad a la LACAP. En tales casos, el Banco Central emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificatorio.

XII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES

Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a. El Formulario Único para Ofertar, b. Condiciones generales y Términos de Referencia, c. Adendas, d. Aclaraciones, e. Enmiendas, f. Consultas, g. La oferta, h. La resolución de adjudicación, i. Especificaciones Técnicas, j. Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último.

XIII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO

De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, el Banco Central se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP y su reglamento, demás Legislación aplicable y los

Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes.



XIV. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR

En caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP la Contratista, previa justificación y entrega de la prórroga de la garantía, cuando esta proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En todo caso, y aparte de la facultad del Banco Central para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato.

XV. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título VIII, Capítulo I de la LACAP.

XVI. TERMINACIÓN DEL CONTRATO

El Banco podrá dar por terminado el contrato antes de su vencimiento, por las causales indicadas en el Art. 93 de la LACAP.

XVII. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE

Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP y su Reglamento. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten.

XVIII. NOTIFICACIONES

Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos señalan como lugar para recibirlas, los siguientes:

- **BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR** en: Alameda Juan Pablo II, entre 15ª y 17ª, Avenida Norte, San Salvador; y,
- **GENERAL SECURITY (EL SALVADOR), S.A. DE C.V.**, en: Residencial San Fernando, Calle Principal, número 8, San Salvador.

Si las partes contratantes cambiaren de dirección, estarán obligadas a notificarlo por escrito a la otra, mientras tanto, la última notificación será la válida para los efectos legales.

Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestras representadas, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos, por duplicado, en la ciudad de San Salvador a los veintiocho días del mes de octubre de dos mil veintidós.


BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR


CONTRATISTA



En la ciudad de San Salvador, a las nueve horas del día veintiocho de octubre del año dos mil veintidós.- Ante mí, **FRANCISCO ERNESTO MELÉNDEZ REYES**, Notario, del domicilio de la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, **COMPARECEN**: La Licenciada **HAZEL MIREYA GONZÁLEZ DE SÁNCHEZ**,

a quien conozco e
identifico por medio de su Documento Único de Identidad número

que coincide con su Número de Identificación Tributaria, actuando en nombre y representación en su calidad de Apoderada General Administrativa y Judicial con Cláusula Especial del **BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR**, Institución Pública Autónoma, de carácter técnico, de duración indefinida, de este domicilio, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con Número de Identificación

Tributaria cero seiscientos catorce-cero diez mil setecientos setenta y cuatro-cero cero seis-dos, que en lo sucesivo se denominará **"El Banco Central" o "El Banco"**; y la señora **MERCEDES CAROLINA SALAVERRÍA DE RAMÍREZ**

Estudiante, del

persona a quien no conozco pero que en este acto identifico por medio de su Documento Único de Identidad número

que coincide con su Número de Identificación Tributaria, actuando en nombre y representación en su calidad de Administrador Único Propietario en consecuencia Representante Legal de la sociedad **"GENERAL SECURITY (EL SALVADOR), SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"** que se abrevia **"GENERAL SECURITY, S.A. DE C.V. "**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero setenta mil trescientos uno- ciento uno-cero, que en lo sucesivo se denominará **"La Contratista"**; cuyas personerías al final relacionaré, **Y ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que calzan el documento que antecede, por haber sido reconocidas ante mi presencia en la calidad en que comparecen; así también me dicen que reconocen como de sus representadas los conceptos y obligaciones vertidos en el documento que antecede, por medio del cual han celebrado contrato de denominado **"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PARA EQUIPO DE INSPECCIÓN DE RAYOS X"**. El objeto del documento que antecede es establecer las condiciones y obligaciones bajo las cuales la Contratista prestará el servicio de mantenimiento de Equipo de Inspección de Rayos X para el Banco Central, de conformidad a la Resolución Razonada de Adjudicación número CIENTO SETENTA Y SIETE/DOS MIL VEINTIDÓS, de fecha trece de octubre del año dos mil veintidós, mediante la cual se ha adjudicado en forma parcial la libre Gestión número CIENTO OCHENTA Y CUATRO/ DOS MIL VEINTIDÓS. El precio correspondiente por dicho servicio será por un monto de hasta **UN MIL NOVECIENTOS QUINCE DÓLARES CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, Impuestos incluidos. La fuente de financiamiento del presente contrato es el presupuesto del Banco Central. El pago procederá después de haber recibido cada servicio de mantenimiento preventivo del equipo de rayos X, a entera satisfacción del Banco, para lo cual la Contratista presentará al Departamento de Adquisiciones y Contrataciones del Banco, Comprobante de Crédito Fiscal a nombre del Banco Central de Reserva de El Salvador (Registro Fiscal No. CUATRO TRES SIETE CINCO-SIETE) emitido conforme a lo establecido en el Artículo ciento catorce del Código Tributario, literal a), cuya copia en Triplicado deberá estar firmada y sellada por el Jefe del Departamento de



Seguridad Bancaria y los Administradores del Contrato del Banco, anexando acta de recepción original y fotocopia de carta de adjudicación. El Banco emitirá el Quedan correspondiente una vez entregada la documentación referida, y al entregar el Quedan, se solicitará el número de cuenta bancaria (de Ahorro o Corriente), de la persona natural o jurídica y el correo electrónico de contacto para realizar y confirmar el pago por medio electrónico. Los pagos se harán efectivos a un plazo no mayor a doce días hábiles, a partir del día siguiente de la fecha en que los citados documentos estén debidamente entregados de conformidad. El Banco pagará únicamente los servicios recibidos durante el plazo del contrato, es decir que no estará obligado a pagar servicios o repuestos no recibidos a la finalización del período contratado. El plazo del servicio de mantenimiento será a partir del uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. Dentro de los diez días hábiles siguientes de firmado el contrato respectivo, el Contratista deberá rendir una garantía de cumplimiento de contrato, equivalente a un tres por ciento de la suma total contratada. Esta garantía tendrá por objeto garantizar tiempos de entrega y la buena ejecución de las obligaciones emanadas del contrato. Esta garantía permanecerá vigente por el plazo del contrato y será devuelta por la Jefe del Departamento de Adquisiciones y Contrataciones, previa solicitud por escrito, cumplida su vigencia. En el contrato se encuentran contempladas otras cláusulas para el fiel cumplimiento del mismo, como garantía de cumplimiento de contrato, legislación aplicable y administrador del contrato entre otros. Así se expresaron las comparecientes, Y yo, el suscrito Notario **DOY FE: I)** De la personería de las comparecientes por haber tenido a la vista: **a)** Respecto de la Licenciada **Hazel Mireya González de Sánchez:** El Testimonio de la Escritura Matriz de Poder General Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, otorgado en esta ciudad a las nueve horas del día veinte de abril de dos mil veintiuno, ante los oficios notariales de Gladys Estela Rivas Coreas, por el Licenciado Douglas Pablo Rodríguez Fuentes, en su carácter de Presidente del Consejo Directivo del Banco Central de Reserva de El Salvador y como Representante Legal del mismo, a favor de la Licenciada Hazel Mireya González de Sánchez, Vicepresidenta, en el cual consta que está facultada para otorgar actos como el presente. En dicho Poder la Notario autorizante dió fe de la personería del Representante Legal del Banco Central y de la existencia legal de la Institución; y **b)** Respecto de la señora **Mercedes Carolina Salaverría de Ramírez,** i) Certificación del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social e Incorporación, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las dieciocho horas del día veintitrés del mes de febrero del año dos mil dieciséis ante los oficios del Notario Carlos Manuel Méndez Torres, donde consta su naturaleza,

nacionalidad, denominación, domicilio, finalidad, y plazo y se modifica entre otros puntos la cláusula XIX) DE LA REPRESENTACIÓN LEGAL, habiendo establecido que el órgano de Administración de la Sociedad corresponderá al Administrador Único Propietario, dicha escritura se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número SETENTA Y CUATRO del Libro TRES MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y UNO, del Registro de Sociedades, y ii) Certificación de la Credencial de Elección de nombramiento Administrador Único, en la que consta que en el Libro de Acta de Juntas General de Socios, se encuentra el punto único del acta número treinta y dos de la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada en la ciudad de San Salvador a las diez horas del diecinueve de abril del año dos mil dieciséis, extendida el día diecinueve de abril del año dos mil dieciséis por el secretario de la Junta General de Accionistas, señor Carlos Manuel Méndez Torres, en la cual consta que se acordó nombrar como Administrador Único Propietario a la señora Mercedes Carolina Salaverría de Ramírez, por siete años. Dicha credencial se encuentra inscrita en el Registro de Comercio bajo el número CUARENTA Y DOS del Libro TRES MIL QUINIENTOS SESENTA Y SIETE, del Registro de Sociedades. Encontrándose en consecuencia la compareciente facultada para otorgar a nombre de dicha sociedad, actos como el presente. Así se expresaron las comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial, que consta de tres hojas leída que le fue por mí, íntegramente en un solo acto, ratificaron su contenido y firmamos. DOY FE.


BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR


CONTRATISTA

